



1 **Sonnentempel und Schmidt'sche Tafel**
Nachbau des ursprünglichen Bauwerkes von 1819. Unterhalb davon der Gedenkstein des Christoph August von Schmidt, zaristischer Legationsrat in St. Petersburg (1838).

2 **Temple of the Sun and Schmidt's memorial plaque**
Replica of the original building from 1819. Below it the memorial stone of Christoph August von Schmidt, Tsarist Legation Councillor in St. Petersburg (1838).

3 **Fontänenbrunnen**
10 Meter hohe Wasserfontäne, aufgefangen wird das Wasser von einem geschwungenen Brunnenbecken, das von einer grottoartigen Fels-schichtung umrahmt wird.

4 **Regenschermula**
Verkleinerte Nachbauten des einstigen Schirmpavillons aus den 1840er Jahren.

5 **Little Umbrellas**
Scaled-down replicas of the former umbrella pavilion from the 1840s.

6 **Carpet bed with fountain and lion sculpture**
Ornamentales Schmuckbeet in geometrischen Formen mit jährlich wechselnden Blumen-mustern. Springbrunnen mit Brunnenfigur „Pan und Nymphe“ (1993). Die Löwen-skulptur entstand 1996 neu.

7 **Das Heerdegen-Häuschen (Milchhälsla)**
Das als Gartenhäuschen für Parkbesucher errichtete Gebäude in der Form eines griechischen Prostylos geht auf die Initiative eines der ersten Förderer des Parks, den Unternehmer und Stadt-magistrat Heerdegen zurück (1837).

8 **Haus Theresienstein**
(1904)
Markantes Jugendstilgebäude mit charakteristischem, ein mittelalterliche Bauformen erinnerndem Turm, das als „Restauration“ und Veran-staltungsort diente.

9 **Musik-Pavillon**
Konzertplatz und Biergarten; hier finden in der Zeit von Mai bis Anfang Oktober sonntägliche Promenadenkonzerte statt.

10 **Laufbrunnen am Musikpavillon**
Jugendstilbrunnen (1904).

11 **Thomaswiese mit Brunnen-säule**
(1859)
Fountain column with angel and two „wild men“, which adorned the town fountain at the Upper Gate until 1890.

12 **Thomashöhe mit Pavillon**
(1885)
Aussichtshügel mit chinesischem Turm, zu Ehren seines Entwurfsverfassers Thomashöhe genannt. Unterhalb befindet sich ein malerisches Schmuckbeet.

13 **Löwenkopf-Brunnen**
Errichtet im Rahmen der Parkerweiterung 1884.

14 **Botanischer Garten**
Gartendenkmal von 1929 – 1932 mit geometrisch angelegtem Rosarium und einem eher landschaftlich gestalteten Gartenteil mit Alpinum, See-rosenteich, Schatten-quartier, Heilpflanzen-garten und weitläufigen Prachtstau-denflächen. Eine Besonder-

15 **Finnischer Pavillon**
Geschenk der Partnerstadt Joensuu zur Landes-gartenschau 1994.

16 **Goldfischteich**
(1929-1932)
Entstanden im Zusammenhang mit dem Botanischen Garten.

17 **Gemüsehütte**
Als Unterstand im Luitpoldhain errichtet; früher verkauft dort Hobbygärtner ihr Obst und Gemüse.

18 **Thomas-Gedenk-pavillon**
Zu Ehren des Stadtbaurats Gottlob Thomas (1825 – 1901) errichtet.

19 **Thomas-Gedenkstein**
Trägt das Portrait von Gottlob Thomas.

20 **Frosch-Bassin**
Das große Becken mit vier Wasser speienden Fröschen und Fontäne von 1892 inmitten des Luitpoldhains wurde in Hinblick auf die Landes-gartenschau 1994 wieder hergestellt.

21 **Thomashöhe mit Pavillon**
(1885)
Aussichtshügel mit chinesischem Turm, zu Ehren seines Entwurfsverfassers Thomashöhe genannt. Unterhalb befindet sich ein malerisches Schmuckbeet.

22 **Katzenaugen-Skulptur**
Kunstlich angelegte Ruine mit Basteierrundbau und Söller (1877).

23 **Prinzregent-Luitpold-Tafel**
Erinnert an den Besuch des Prinzregenten Ludwig von Bayern anlässlich des Land-wirtschaftsfestes im Jahre 1899.

24 **Langheinrich-Gedenktafel**
(1894)
Christian Langheinrich, lang-jähriger Förderer und Mitglied des Verschönerungsvereins.

25 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

26 **Alter Steinbruch**
Ehemaliger Diabas-Steinbruch.

27 **Platz mit Balustrade**
Aussichtsplatz über dem Lettenbachtal. Die Balustrade stammt von der westlichen Terrasse am Haus Theresienstein.

28 **Weisheitstempel**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

29 **Bismarcksee**
(1905)
Weiher im Grund, mit Natursteinbrücke über den Lettenbach und Wasserfall.

30 **Gedenktafel am Fuß der Geierleite**
Zum Gedenken an die Stifter der Parkerweiterung zwischen Bismarcksee und der Anlage auf der Frankshöhe 1879 – 1910.

31 **Ehemaliger Marmorbruch**
Letzte Abbaustätte des sog. Hofer Marmors.

32 **Pavillon „Tor zum Stein“**



1 **Sonnentempel und Schmidt'sche Tafel**
Nachbau des ursprünglichen Bauwerkes von 1819. Unterhalb davon der Gedenkstein des Christoph August von Schmidt, zaristischer Legationsrat in St. Petersburg (1838).

2 **Temple of the Sun and Schmidt's memorial plaque**
Replica of the original building from 1819. Below it the memorial stone of Christoph August von Schmidt, Tsarist Legation Councillor in St. Petersburg (1838).

3 **Fontänenbrunnen**
10 Meter hohe Wasserfontäne, aufgefangen wird das Wasser von einem geschwungenen Brunnenbecken, das von einer grottoartigen Fels-schichtung umrahmt wird.

4 **Regenschermula**
Verkleinerte Nachbauten des einstigen Schirmpavillons aus den 1840er Jahren.

5 **Little Umbrellas**
Scaled-down replicas of the former umbrella pavilion from the 1840s.

6 **Carpet bed with fountain and lion sculpture**
Ornamentales Schmuckbeet in geometrischen Formen mit jährlich wechselnden Blumen-mustern. Springbrunnen mit Brunnenfigur „Pan und Nymphe“ (1993). Die Löwen-skulptur entstand 1996 neu.

7 **Das Heerdegen-Häuschen (Milchhälsla)**
Das als Gartenhäuschen für Parkbesucher errichtete Gebäude in der Form eines griechischen Prostylos geht auf die Initiative eines der ersten Förderer des Parks, den Unternehmer und Stadt-magistrat Heerdegen zurück (1837).

8 **Haus Theresienstein**
(1904)
Markantes Jugendstilgebäude mit charakteristischem, ein mittelalterliche Bauformen erinnerndem Turm, das als „Restauration“ und Veran-staltungsort diente.

9 **Musik-Pavillon**
Konzertplatz und Biergarten; hier finden in der Zeit von Mai bis Anfang Oktober sonntägliche Promenadenkonzerte statt.

10 **Laufbrunnen am Musikpavillon**
Jugendstilbrunnen (1904).

11 **Thomaswiese mit Brunnen-säule**
(1859)
Fountain column with angel and two „wild men“, which adorned the town fountain at the Upper Gate until 1890.

12 **Thomashöhe mit Pavillon**
(1885)
Aussichtshügel mit chinesischem Turm, zu Ehren seines Entwurfsverfassers Thomashöhe genannt. Unterhalb befindet sich ein malerisches Schmuckbeet.

13 **Löwenkopf-Brunnen**
Errichtet im Rahmen der Parkerweiterung 1884.

14 **Botanischer Garten**
Gartendenkmal von 1929 – 1932 mit geometrisch angelegtem Rosarium und einem eher landschaftlich gestalteten Gartenteil mit Alpinum, See-rosenteich, Schatten-quartier, Heilpflanzen-garten und weitläufigen Prachtstau-denflächen. Eine Besonder-

15 **Finnischer Pavillon**
Geschenk der Partnerstadt Joensuu zur Landes-gartenschau 1994.

16 **Goldfischteich**
(1929-1932)
Entstanden im Zusammenhang mit dem Botanischen Garten.

17 **Gemüsehütte**
Als Unterstand im Luitpoldhain errichtet; früher verkauft dort Hobbygärtner ihr Obst und Gemüse.

18 **Thomas-Gedenk-pavillon**
Zu Ehren des Stadtbaurats Gottlob Thomas (1825 – 1901) errichtet.

19 **Thomas-Gedenkstein**
Trägt das Portrait von Gottlob Thomas.

20 **Frosch-Bassin**
Das große Becken mit vier Wasser speienden Fröschen und Fontäne von 1892 inmitten des Luitpoldhains wurde in Hinblick auf die Landes-gartenschau 1994 wieder hergestellt.

21 **Thomashöhe mit Pavillon**
(1885)
Aussichtshügel mit chinesischem Turm, zu Ehren seines Entwurfsverfassers Thomashöhe genannt. Unterhalb befindet sich ein malerisches Schmuckbeet.

22 **Katzenaugen-Skulptur**
Kunstlich angelegte Ruine mit Basteierrundbau und Söller (1877).

23 **Prinzregent-Luitpold-Tafel**
Erinnert an den Besuch des Prinzregenten Ludwig von Bayern anlässlich des Land-wirtschaftsfestes im Jahre 1899.

24 **Langheinrich-Gedenktafel**
(1894)
Christian Langheinrich, lang-jähriger Förderer und Mitglied des Verschönerungsvereins.

25 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

26 **Alter Steinbruch**
Ehemaliger Diabas-Steinbruch.

27 **Platz mit Balustrade**
Aussichtsplatz über dem Lettenbachtal. Die Balustrade stammt von der westlichen Terrasse am Haus Theresienstein.

28 **Weisheitstempel**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

29 **Bismarcksee**
(1905)
Weiher im Grund, mit Natursteinbrücke über den Lettenbach und Wasserfall.

30 **Gedenktafel am Fuß der Geierleite**
Zum Gedenken an die Stifter der Parkerweiterung zwischen Bismarcksee und der Anlage auf der Frankshöhe 1879 – 1910.

31 **Ehemaliger Marmorbruch**
Letzte Abbaustätte des sog. Hofer Marmors.

32 **Pavillon „Tor zum Stein“**

33 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

34 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

35 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

36 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

37 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

38 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

39 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.



1 **Sonnentempel und Schmidt'sche Tafel**
Nachbau des ursprünglichen Bauwerkes von 1819. Unterhalb davon der Gedenkstein des Christoph August von Schmidt, zaristischer Legationsrat in St. Petersburg (1838).

2 **Temple of the Sun and Schmidt's memorial plaque**
Replica of the original building from 1819. Below it the memorial stone of Christoph August von Schmidt, Tsarist Legation Councillor in St. Petersburg (1838).

3 **Fontänenbrunnen**
10 Meter hohe Wasserfontäne, aufgefangen wird das Wasser von einem geschwungenen Brunnenbecken, das von einer grottoartigen Fels-schichtung umrahmt wird.

4 **Regenschermula**
Verkleinerte Nachbauten des einstigen Schirmpavillons aus den 1840er Jahren.

5 **Little Umbrellas**
Scaled-down replicas of the former umbrella pavilion from the 1840s.

6 **Carpet bed with fountain and lion sculpture**
Ornamentales Schmuckbeet in geometrischen Formen mit jährlich wechselnden Blumen-mustern. Springbrunnen mit Brunnenfigur „Pan und Nymphe“ (1993). Die Löwen-skulptur entstand 1996 neu.

7 **Das Heerdegen-Häuschen (Milchhälsla)**
Das als Gartenhäuschen für Parkbesucher errichtete Gebäude in der Form eines griechischen Prostylos geht auf die Initiative eines der ersten Förderer des Parks, den Unternehmer und Stadt-magistrat Heerdegen zurück (1837).

8 **Haus Theresienstein**
(1904)
Markantes Jugendstilgebäude mit charakteristischem, ein mittelalterliche Bauformen erinnerndem Turm, das als „Restauration“ und Veran-staltungsort diente.

9 **Musik-Pavillon**
Konzertplatz und Biergarten; hier finden in der Zeit von Mai bis Anfang Oktober sonntägliche Promenadenkonzerte statt.

10 **Laufbrunnen am Musikpavillon**
Jugendstilbrunnen (1904).

11 **Thomaswiese mit Brunnen-säule**
(1859)
Fountain column with angel and two „wild men“, which adorned the town fountain at the Upper Gate until 1890.

12 **Thomashöhe mit Pavillon**
(1885)
Aussichtshügel mit chinesischem Turm, zu Ehren seines Entwurfsverfassers Thomashöhe genannt. Unterhalb befindet sich ein malerisches Schmuckbeet.

13 **Löwenkopf-Brunnen**
Errichtet im Rahmen der Parkerweiterung 1884.

14 **Botanischer Garten**
Gartendenkmal von 1929 – 1932 mit geometrisch angelegtem Rosarium und einem eher landschaftlich gestalteten Gartenteil mit Alpinum, See-rosenteich, Schatten-quartier, Heilpflanzen-garten und weitläufigen Prachtstau-denflächen. Eine Besonder-

15 **Finnischer Pavillon**
Geschenk der Partnerstadt Joensuu zur Landes-gartenschau 1994.

16 **Goldfischteich**
(1929-1932)
Entstanden im Zusammenhang mit dem Botanischen Garten.

17 **Gemüsehütte**
Als Unterstand im Luitpoldhain errichtet; früher verkauft dort Hobbygärtner ihr Obst und Gemüse.

18 **Thomas-Gedenk-pavillon**
Zu Ehren des Stadtbaurats Gottlob Thomas (1825 – 1901) errichtet.

19 **Thomas-Gedenkstein**
Trägt das Portrait von Gottlob Thomas.

20 **Frosch-Bassin**
Das große Becken mit vier Wasser speienden Fröschen und Fontäne von 1892 inmitten des Luitpoldhains wurde in Hinblick auf die Landes-gartenschau 1994 wieder hergestellt.

21 **Thomashöhe mit Pavillon**
(1885)
Aussichtshügel mit chinesischem Turm, zu Ehren seines Entwurfsverfassers Thomashöhe genannt. Unterhalb befindet sich ein malerisches Schmuckbeet.

22 **Katzenaugen-Skulptur**
Kunstlich angelegte Ruine mit Basteierrundbau und Söller (1877).

23 **Prinzregent-Luitpold-Tafel**
Erinnert an den Besuch des Prinzregenten Ludwig von Bayern anlässlich des Land-wirtschaftsfestes im Jahre 1899.

24 **Langheinrich-Gedenktafel**
(1894)
Christian Langheinrich, lang-jähriger Förderer und Mitglied des Verschönerungsvereins.

25 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

26 **Alter Steinbruch**
Ehemaliger Diabas-Steinbruch.

27 **Platz mit Balustrade**
Aussichtsplatz über dem Lettenbachtal. Die Balustrade stammt von der westlichen Terrasse am Haus Theresienstein.

28 **Weisheitstempel**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

29 **Bismarcksee**
(1905)
Weiher im Grund, mit Natursteinbrücke über den Lettenbach und Wasserfall.

30 **Gedenktafel am Fuß der Geierleite**
Zum Gedenken an die Stifter der Parkerweiterung zwischen Bismarcksee und der Anlage auf der Frankshöhe 1879 – 1910.

31 **Ehemaliger Marmorbruch**
Letzte Abbaustätte des sog. Hofer Marmors.

32 **Pavillon „Tor zum Stein“**

33 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

34 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

35 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

36 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

37 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

38 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

39 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.



1 **Sonnentempel und Schmidt'sche Tafel**
Nachbau des ursprünglichen Bauwerkes von 1819. Unterhalb davon der Gedenkstein des Christoph August von Schmidt, zaristischer Legationsrat in St. Petersburg (1838).

2 **Temple of the Sun and Schmidt's memorial plaque**
Replica of the original building from 1819. Below it the memorial stone of Christoph August von Schmidt, Tsarist Legation Councillor in St. Petersburg (1838).

3 **Fontänenbrunnen**
10 Meter hohe Wasserfontäne, aufgefangen wird das Wasser von einem geschwungenen Brunnenbecken, das von einer grottoartigen Fels-schichtung umrahmt wird.

4 **Regenschermula**
Verkleinerte Nachbauten des einstigen Schirmpavillons aus den 1840er Jahren.

5 **Little Umbrellas**
Scaled-down replicas of the former umbrella pavilion from the 1840s.

6 **Carpet bed with fountain and lion sculpture**
Ornamentales Schmuckbeet in geometrischen Formen mit jährlich wechselnden Blumen-mustern. Springbrunnen mit Brunnenfigur „Pan und Nymphe“ (1993). Die Löwen-skulptur entstand 1996 neu.

7 **Das Heerdegen-Häuschen (Milchhälsla)**
Das als Gartenhäuschen für Parkbesucher errichtete Gebäude in der Form eines griechischen Prostylos geht auf die Initiative eines der ersten Förderer des Parks, den Unternehmer und Stadt-magistrat Heerdegen zurück (1837).

8 **Haus Theresienstein**
(1904)
Markantes Jugendstilgebäude mit charakteristischem, ein mittelalterliche Bauformen erinnerndem Turm, das als „Restauration“ und Veran-staltungsort diente.

9 **Musik-Pavillon**
Konzertplatz und Biergarten; hier finden in der Zeit von Mai bis Anfang Oktober sonntägliche Promenadenkonzerte statt.

10 **Laufbrunnen am Musikpavillon**
Jugendstilbrunnen (1904).

11 **Thomaswiese mit Brunnen-säule**
(1859)
Fountain column with angel and two „wild men“, which adorned the town fountain at the Upper Gate until 1890.

12 **Thomashöhe mit Pavillon**
(1885)
Aussichtshügel mit chinesischem Turm, zu Ehren seines Entwurfsverfassers Thomashöhe genannt. Unterhalb befindet sich ein malerisches Schmuckbeet.

13 **Löwenkopf-Brunnen**
Errichtet im Rahmen der Parkerweiterung 1884.

14 **Botanischer Garten**
Gartendenkmal von 1929 – 1932 mit geometrisch angelegtem Rosarium und einem eher landschaftlich gestalteten Gartenteil mit Alpinum, See-rosenteich, Schatten-quartier, Heilpflanzen-garten und weitläufigen Prachtstau-denflächen. Eine Besonder-

15 **Finnischer Pavillon**
Geschenk der Partnerstadt Joensuu zur Landes-gartenschau 1994.

16 **Goldfischteich**
(1929-1932)
Entstanden im Zusammenhang mit dem Botanischen Garten.

17 **Gemüsehütte**
Als Unterstand im Luitpoldhain errichtet; früher verkauft dort Hobbygärtner ihr Obst und Gemüse.

18 **Thomas-Gedenk-pavillon**
Zu Ehren des Stadtbaurats Gottlob Thomas (1825 – 1901) errichtet.

19 **Thomas-Gedenkstein**
Trägt das Portrait von Gottlob Thomas.

20 **Frosch-Bassin**
Das große Becken mit vier Wasser speienden Fröschen und Fontäne von 1892 inmitten des Luitpoldhains wurde in Hinblick auf die Landes-gartenschau 1994 wieder hergestellt.

21 **Thomashöhe mit Pavillon**
(1885)
Aussichtshügel mit chinesischem Turm, zu Ehren seines Entwurfsverfassers Thomashöhe genannt. Unterhalb befindet sich ein malerisches Schmuckbeet.

22 **Katzenaugen-Skulptur**
Kunstlich angelegte Ruine mit Basteierrundbau und Söller (1877).

23 **Prinzregent-Luitpold-Tafel**
Erinnert an den Besuch des Prinzregenten Ludwig von Bayern anlässlich des Land-wirtschaftsfestes im Jahre 1899.

24 **Langheinrich-Gedenktafel**
(1894)
Christian Langheinrich, lang-jähriger Förderer und Mitglied des Verschönerungsvereins.

25 **Waldstein**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

26 **Alter Steinbruch**
Ehemaliger Diabas-Steinbruch.

27 **Platz mit Balustrade**
Aussichtsplatz über dem Lettenbachtal. Die Balustrade stammt von der westlichen Terrasse am Haus Theresienstein.

28 **Weisheitstempel**
Geschenk der Gebrüder Weisheit (1907) in sonniger Lage mit Blick auf die Stadt.

29 **Bismarcksee**
(1905

